



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

23 da favrer 2021

1. da mars 2021

168/2021

Incumbensa Bigliel

concernent la promoziun da nums da vias feminins cun metter a disposiziun ina glista cun propostas da nums sco basa da decisiun nunlianta per las vischnancas

Resposta da la Regenza

Il chantun Grischun s'engascha dapi onns per l'egualitad da las schanzas tranter dunna ed um. Tar l'egualitad efectiva tutga er che tuttas duas schlattainas sajan visiblas tuttina bain. Questa visibilitad sto vegnir realisada en tut ils secturs: sin plaun directiv, en il mintgadi ed en il spazi public tar la denominaziun da vias e da plazzas.

Dals passa 7800 differents nums da vias en il Grischun sa refereschan var 400 a persunas u a famiglias. Bliers nums da vias cuntegnan mo apparentamain in num da famiglia, èn dentant – sco il num da famiglia correspondent – deducids da nums locals (p.ex. Acla da Bigliel a Mustér). Passa 100 nums da vias èn deditgads a sontgs; set da quests nums èn deditgads a sontgas (S. Margreata/St. Margrethen, S. Catrina, S. Gada, S. Maria, S. Neasa, S. Onna). La gronda maioritad dals nums che sa refereschan a persunas pertutga nums da famiglia u persunas istoricamain betg propi cleras. Ultra dals nums da sontgas e sontgs pon bundant 30 nums vegnir attribuids ad ina persuna istorica, dentant mo tschintg da quels ad ina dunna: Elsa-ruot (Jenaz, menziunada l'emprima giada l'onn 1566), Anna-Frick-Weg (Seewis Vitg, 1884–1973, poetessa regiunala), Marschlinsweg (Cuira, Meta von Salis-Marschlins, 1855–1929, istoricra e feminista), Plantaweg (Cuira, Anna von Planta, 1858–1934, promotura da l'ospital Fontana), Kauffmannstrasse (Cuira, Angelika Kauffmann, 1741–1807, pictura e scriptura).

La Regenza sustegna la proposta da render pli visiblas las dunnas tar la denominaziun da vias. En quest connex stoi vegnir precisà che nums da vias feminins (sco en il titel da l'incumbensa) n'adempleschan betg quest giavisch, sch'els na sa refereschan betg ad ina dunna d'importanza istorica (p.ex. Emmaweg a Cuira).

Tar ils puncts 1 fin 3: L'Archiv per la cultura da las dunnas ha ina incarica da prestaziun dal chantun per documentar e per intermediar l'istorgia da las dunnas e da las schlattainas en il chantun Grischun. La pagina d'internet www.buendnerinnen.ch cuntegna gia in lexicon cun numerus nums e cun biografias curtas da dunnas grischunas. Questa basa da datas vegn cumplettada cuntinuadamain. Sch'i vegnissan duvradas ulteriuras indicaziuns davart ina dunna, pudessan quellas vegnir messas a disposiziun en ina dimensiun limitada tras l'Archiv per la cultura da las dunnas. L'Archiv per la cultura da las dunnas cusseglia er, sch'i sa tracta da chattar persunalitads femininas adequatas. En il rom da la tractativa per la nova incarica da prestaziun vegni ultra da quai examinà, tge ulteriuras pussaivladads ch'i dat per chattar meglier las infurmaziuns e per meglierar la sensibilisaziun per il tema. Ils puncts 1 fin 3 èn pia liquidads.

Tar il punct 4: La Regenza beneventa ina relaziun equilibrada tranter nums da dunnas e nums dad umens tar la denominaziun da vias. Per promover la visibilitad da las dunnas stoi vegnir guardà che las vias vegnian denominadas explicitamain e cun l'entir num tenor las dunnas (p.ex. Via Anna von Planta). Las vischnancas pon s'infurmar sin la pagina d'internet www.buendnerinnen.ch. Cun in e-mail renda il Post da stab per l'egualitad da las schanzas attent las vischnancas a la relevanza dal tema ed a la glista da las personas impurtantas sin la pagina d'internet.

Tar il punct 5: Ina visibilitad pli extendida cun agid d'ina tavla complementara è da beneventar. Il Post da stab per l'egualitad da las schanzas cusseglia e sustegna gugent las vischnancas en questa chaussa.

Sa basond sin questas explicaziuns propona la Regenza al Cussegl grond d'acceptar questa incumbensa e da la stritgar sco liquidada.



En num da la Regenza

Il president:

Dr. Mario Cavigelli

Il chancelier:

Daniel Spadin